

parcelní číslo 1842/1 o výměře 3027 m² (ost. plocha, sportoviště a rekr. plocha)
parcelní číslo 1842/2 o výměře 1200 m² (zast. plocha, obč. vybavenost)
parcelní číslo 1842/4 o výměře 1078 m² (ost. plocha, sportoviště a rekr. plocha)
parcelní číslo 1842/6 o výměře 5886 m² (ost. plocha)
parcelní číslo 1843/1 o výměře 1273 m² (ost. plocha, sportoviště a rekr. plocha)
parcelní číslo 1843/8 o výměře 457 m² (ost. plocha, sportoviště a rekr. plocha)
parcelní číslo 1844 o výměře 1973 m² (ost. plocha, sportoviště a rekr. plocha)
zapsané v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu v Českých Budějovicích na listu vlastnictví č. 1 pro obec České Budějovice a k. ú. České Budějovice 7.

II.

Předmět pronájmu

1. Pronajímatel přenechává touto smlouvou do nájmu pozemky označené v čl. I. této smlouvy o celkové výměře 21.744 m², a to ve sportovním areálu TJ Meteor české Budějovice a nájemce uvedené pozemky přejímá do svého nájmu za dále dohodnutých podmínek.
2. Rada města České Budějovice schválila svým usnesením číslo 111/2004 ze dne 28.1.2004 pronájem pozemků označených v čl. I. této smlouvy sportovní organizaci Tělovýchovná jednota METEOR České Budějovice na dobu neurčitou s výpovědní dobou 3 měsíce za cenu dohodnutou ve výši Kč 1.000,- ročně s podmínkou zajištění práva vstupu pro nájemce restaurace.

III.

Účel nájmu

Pozemky jsou pronajímány za účelem sportovního využití, k provozování sportovních aktivit nájemce.

IV.

Úhrada za nájem

1. Nájemné je stanoveno dohodou smluvních stran ve výši Kč 1.000,- ročně (jedentisíckorun čes.).

2. Nájemné za každý kalendářní rok je splatno jednorázově, v celkové výši 1.000,-Kč, a to vždy do konce března příslušného kalendářního roku. Nájemné uhradí nájemce formou bezhotovostního převodu na účet pronajímatele, vedený u Živnostenské banky a.s., pobočka České Budějovice, číslo účtu : 502-1490310064/0400, VS 31526736. Při trvání nájmu jen po část kalendářního roku je nájemce oprávněn uhradit jen poměrnou část nájemného.
3. V případě prodlení se zaplacením nájemného, dohodly strany smluvní pokutu ve výši 20,- Kč za každý den prodlení.

V.

Doba trvání nájmu

1. Nájem se uzavírá na dobu neurčitou, a to od 1.1.2004. Je možno ho vypovědět kteroukoliv ze smluvních stran výpovědí s 3 měsíční výpovědní lhůtou, která počne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
2. Platnost smlouvy zaniká :
 - a) uplynutím výpovědní doby
 - b) dohodou smluvních stran v písemné formě
 - c) odstoupením, a to z důvodů stanovených zákonem, popř. může pronajímatel odstoupit od smlouvy z následujících důvodů, ležících na straně nájemce :
 - pokud nájemce užívá pronajatý pozemek v rozporu s účelem stanoveným touto nájemní smlouvou
 - pokud je nájemce v prodlení s placením nájemného o více než tři měsíce
 - přenechá-li nájemce pronajaté pozemky (resp. jejich části) do podnájmu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele.

Odstoupení je účinné doručením druhé smluvní straně. Odstoupením se smlouva neruší od svého počátku, ale dnem účinnosti odstoupení.

VI.

Práva a povinnosti nájemce

1. Nájemce se zavazuje užívat předmět pronájmu v souladu s touto nájemní smlouvou, obecně závaznými právními předpisy a vyhláškami vydávanými Magistrátem města České Budějovice.
2. Pokud by nájemce chtěl užívat pronajaté pozemky (resp. jejich části) k jinému, než sjednanému účelu, je povinen požádat písemně pronajímatele o změnu, popř. doplnění této smlouvy.
3. Při užívání předmětu nájmu je nájemce povinen si počínat tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku či újmě na zdraví osob.
Za vzniklé škody, či újmy na zdraví osob v pronajatém prostoru nese nájemce plnou odpovědnost.
4. Nájemce je oprávněn dát předmět nájmu do podnájmu, popř. převést práva a povinnosti z této smlouvy jen s udělením předchozího písemného souhlasu pronajímatele.
5. Nájemce je povinen umožnit vstup a vjezd za účelem zásobování na pronajaté pozemky pro nájemce restaurace umístěné v objektu na pozemku parc. č. 1841. Vjezd je možný pouze po asfaltové komunikaci vedoucí v areálu k restauraci.
Nájemce je rovněž povinen umožnit vstup do restaurace přes pronajaté pozemky pro zákazníky restaurace.

VII.

Závěrečná ustanovení

1. Vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Smlouvu lze měnit nebo doplňovat je formou dodatků, číslovaných v číselné řadě.
3. Tato smlouva se sepisuje ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních, s platností originálu.

4. Smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem podpisu smluvních stran.
Byla uzavřena na základě svobodné a vážné vůle smluvních stran.

V Českých Budějovicích, dne 13.-04-2004

Za pronajímatele :

[Redacted signature]

[Redacted name]

primátor



Za nájemce :



[Redacted signature]

[Redacted name]

předseda TJ



28

1840/1

1840/29

1840/16

1840/28

340/33

1840/10

1842/6

HALA

PÍ STRNADOVA

A. KRESCINO

RESTAURACE

J. KOLLARA

REVOLUCNI

VLTAVA
3952

1843/2

1843/1

1843/4

1842/4

1842/1

1840/27

1844

1843/7

1843/8

1987

191

889

1986

1985/1

1984

1968

1969

1967

1971

1956

1970

1972

1964

1965

1856/2

1856/3

1855

1853

1854

1852

1849

1848

1862

1863

1865

1867

1872

1873

1874

1875

1876/1

1877

1879

1880

1881

1882

1883

1884

1885/2

1878 E.E. Klische

1870/1

1861/1

1861/2

1861/3

1861/4

1858

1857

1856/1

1859/2

1840/8

1839/7

1840/20

1839/6

1839/5

1839/2

1839/1

1821/4

1822

1824

1826

1828

1830

1833

1834

1836

1837

1838

1839/1

1839/2

1839/3

1839/4

1839/5

1839/6

1839/7

1839/8

1839/9

1839/10

1839/11

1839/12

1839/13

1839/14

1839/15

1839/16

1839/17

1839/18

1839/19

1839/20

1839/21

1839/22

1839/23

1839/24

1839/25

1839/26

1839/27

1839/28

1839/29

1839/30

1839/31

1839/32

1839/33

1839/34

1839/35

1839/36

1839/37

1839/38

1839/39

1839/40

1839/41

1839/42

1839/43

1839/44

1839/45

1839/46

1839/47

1839/48

1839/49

1839/50

1839/51

1839/52

1839/53

1839/54

1839/55

1839/56

1839/57

1839/58

1839/59

1839/60

1839/61

1839/62

1839/63

1839/64

1839/65

1839/66

1839/67

1839/68

1839/69

1839/70

1839/71

1839/72

1839/73

1839/74

1839/75

1839/76

1839/77

1839/78

1839/79

1839/80

1839/81

1839/82

1839/83

1839/84

1839/85

1839/86

1839/87

1839/88

1839/89

1839/90

1839/91

1839/92

1839/93

1839/94

1839/95

1839/96

1839/97

1839/98

1839/99

1839/100

1839/101

1839/102

1839/103

1839/104

1839/105

1839/106

1839/107

1839/108

1839/109

1839/110

1839/111

1839/112

1839/113

1839/114

1839/115

1839/116

1839/117

1839/118

1839/119

1839/120

1839/121

1839/122

1839/123

1839/124

1839/125

1839/126

1839/127

1839/128

1839/129

1839/130

1839/131

1839/132

1839/133

1839/134

1839/135

1839/136

1839/137

1839/138

1839/139

1839/140

1839/141

1839/142

1839/143

1839/144

1839/145

1839/146

1839/147

1839/148

1839/149

1839/150

1839/151

1839/152

1839/153

1839/154

1839/155